

Ž I V O T O P I S

Mgr. Marian Mancovič,

Dátum a miesto narodenia:

1977

Štátna príslušnosť:

Prax: September 2022 – doteraz lektor anglický jazyk Fakulta Telesnej Výchovy a Športu Univerzity Komenského v Bratislave

Február 2022 – august 2022 prekladateľ a tlmočník anglický a nemecký jazyk

Január 2022 – prekladateľ a tlmočník anglický a nemecký jazyk ŽOS Vrútky

September 2020 – august 2021 asistent anglický jazyk Akadémia ozbrojených síl, Liptovský Mikuláš

Október 2019 – august 2020 prekladateľ anglický a nemecký jazyk

September 2018 – september 2019 odborný asistent anglický a nemecký jazyk, Katedra jazykovej prípravy, Fakulta matematiky, fyziky a informatiky UK, Bratislava

September 2016 – august 2017 učiteľ anglický a nemecký jazyk ZŠ Pavla Mudroňa, Martin

Február 2006 – august 2016 odborný asistent anglický a nemecký jazyk, Ústav cudzích jazykov, Žilinská univerzita, Žilina

September 2004 – január 2006 učiteľ predmetov nemecký jazyk a anglický jazyk Obchodná Akadémia a Štátna Jazyková Škola, Martin

September 2003 – júl 2004 učiteľ predmetov nemecký jazyk, anglický jazyk a dejepis, Gymnázium Bilingválne Anglicko – Slovenské, Sučany

1992 – súčasnosť súkromné vyučovanie angličtiny a nemčiny, prekladanie a tlmočenie pre rôzne firmy a organizácie

Vzdelanie:

1996 – 2003 anglický jazyk a kultúra a nemecký jazyk a kultúra (prekladateľstvo–tlmočníctvo) Filozofická fakulta UK Bratislava

1991 – 1996 Bilingválne Anglicko – Slovenské Gymnázium Sučany

Neukončené vzdelanie:

September 2007 – jún 2010 externé doktorandské štúdium Katedra germanistiky, nederlandistiky a škandinavistiky Filozofická fakulta UK Bratislava, štúdium zanechané po 3. ročníku

Jazykové znalosti:

Anglický, nemecký jazyk – pokročilý, štátna skúška - mgr

Ruský, chorvátsky jazyk – začiatočník

Študijné a jazykové pobyty v zahraničí:

Január – Máj 2000 Univerzita Koblenz, Nemecko, štipendium Sokrates

December 2000 – Marec 2001 Univerzita Koblenz, Nemecko, štipendium Univerzity Koblenz

Júl 2003, 2004, 2005, 2006, 2009, August 2008 Univerzita Koblenz, Nemecko

Jún, júl 2003 – Univerzita Passau, Univerzita Bamberg, Nemecko

Digitálne zručnosti:

Microsoft Word – pokročilý

Microsoft Excel – samostatný používateľ

Power point – pokročilý

Microsoft Teams – samostatný používateľ

Konferencie a semináre:

Transcom Žilina 2007, 2009 – konferencia pre mladých vysokoškolských pedagógov a vedcov, Žilinská univerzita (2007 2x aktívna účasť)

Konferencia Slovenskej únie učiteľov nemčiny a germanistov: 2008 Bratislava (aktívna účasť), 2010 Prešov

Letná škola prekladu 2009 Budmerice

1. Metamorfózy hudobnej kultúry vo Vrútkach 1, Ruttkay Juraj, Marian Mancovič (preklad rezumé), 1. vydanie – Žilinská univerzita 2008
2. Myths and legends in J.R.R.Tolkien's The Silmarillion and The Lord of the Rings, 2009, Transcom, Žilinská univerzita
3. The Message of classical Indian philosophy and translation of its texts, 2009, Transcom, Žilinská univerzita
4. Metamorfózy hudobnej kultúry vo Vrútkach 2 Ruttkay Juraj, Marian Mancovič (preklad rezumé), 1. vydanie – Žilinská univerzita 2010
5. Die traditionelle Familie und die Sicht auf ihre Funktion aus den Blickwinkeln verschiedenen Wissenschaftsdisziplinen zur Entwicklung der menschlichen Zivilisation, Kubičková Darina, Marian Mancovič, 2010, In: Problemi attuali di oggi: atti del lavoro scientifico di video conferenza internazionale, Miláno, Taliansko
6. Laser scanning of railway line, Ižvoltová Jana, Pisca Peter, Koťka Vladimír, Marian Mancovič, 2013, In: Communications: Scientific Letters of the University of Žilina , vol. 15, no.4
7. Precision analysis of height measurements realized on balastless track, Jana Ižvoltová a tím, Marian Mancovič, 2014, In: Communications: Scientific Letters of the University of Žilina , vol. 16, no.4
8. Využitie osciloskopu v bežnej praxi automobilovej diagnostiky, Branislav Šarkan, Marian Mancovič, 2015, In: Technická diagnostika strojů a technických zařízení PIAGO 2015, sborník 34. mezinárodní konference, Ostrava VŠB – TU
9. The motives of creation, existence and love in J.R.R.Tolkien's work compared to other myths and mythologies, 2011, In: Wissenschaft des 21. Jahrhunderts: Proceedings einer internationalen Videokonferenz, Plauen. M&S Verlag - OHG, , Nemecko
10. Zvuk, myseľ a (s)tvorenie, alebo čo má spoločné Tolkien s indickou filozofiou a hľadaním zmyslu života, 2011, Prizma (elektronický zdroj): 1. ročník interdisciplinárnej konferencie, FHV Žilinská univerzita
11. Monitoring of vertical shift of Holy trinity church in Žilina, Mužík Juraj, Mancovič Marian, Villim Andrej, Šnauková Iveta, 9. medzinárodná vedecká konferencia, Technická univerzita Košice, máj 2012 – zborník
12. Adjustment of code ranging of GNSS observations, Ižvoltová Jana, Pisca Peter, Černota Pavel, Marian Mancovič, In: Communications: Scientific Letters of the University of Žilina, September 2016